

國立臺灣師範大學學生赴國外修習
返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期:2023/08/31

英文姓名(姓,名): Hsu,Ting Yi	臺師大就讀科系所、年級: 地理系五年級
修習國家: 日本	
修習校名: 大阪大學	
修習學院: 文	
修習科系:	
赴外學期別: __112__學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input checked="" type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 112年4月~ 112年9月	

二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
地誌学講義	堤研二	2	春
人間・環境關係論講義	佐藤廉也	2	春
社会言語学講義	高木千恵	2	春
西洋美術史講義	桑木野幸司	2	春
考古学講義	福永伸哉	2	春
博物館学(資料論)	中川あや	2	春
漢文学書道講義	菅野智明	2	夏

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

我住在阪大豐中校區裡的宿舍「國際交流會館」，當時是特別詢問負責老師交換生是否可申請的宿舍，因為其他學校宿舍太超過我的預算。雖然有些老舊，但房間裡有自己的浴室、瓦斯爐及洗衣機。除了微波爐、烤箱、吸塵器和其他人共用外，非常方便。平常我都到超市買一個禮拜左右的食材(因為超市太遠了)，每天自己煮。一個月房租加電跟瓦斯費，大約 22000 日幣而已。對學生來說是很不錯的選擇。缺點是生活機能實在不便又冷清，附近沒有超市，對面就是一座墓園外，還都是很陡的坡，即使買腳踏車代步也要花不少體力。另外這個宿舍可能因靠山上，又是夏天的關係，我常會被各式各樣的蟲嚇到。

在阪大的幾個月，可能因我一開始沒參加orientation、在宿舍也沒什麼機會認識別人，起初是身邊完全沒有朋友也沒有社交的狀態。但我這是第二學期交換了，所以並不會感到很不安，一個人也沒遇到甚麼問題。後來還是決定跟文學院老師申請tutor制度，及學校的tandom制度來練日文口說，順便交朋友。tandom後來沒有找到適合對象，而tutor制度則是老師幫我找到一個阪大研究所的學生擔任我的tutor，提供10小時時間，不過平常隨時有問題還是能提問。因此我和tutor每周進行一次作業上的協助或單純聊天，我很幸運的是她人非常親切溫柔，是我的小老師以外也是我唯一在阪大的朋友。

在校外，因為基本上日本各地都會有志願者組成的、專門為外國人練習日語的教室，有料無料皆有，因此我也找了一間無料的日語教室，主要是閱讀時事和練習漢字讀音，邊聽老師介紹日本。其他也有練習口說或是有日與分級的教室，我覺得是交換期間可以好好利用的資源。

最後想分享這學期我參加最特別的活動:跳阿波踊り(阿波舞)，這種舞蹈是日本三大盆舞之一，以德島縣為發源地。起初我也不知道這種舞，是偶然看到網路影片被吸引，進而開始尋找相關資訊，最後選定練習地離我生活範圍最近的「大阪天水連」阿波舞團體加入。團體內有男舞、女舞及樂器組，我加入女舞。阿波舞雖動作重複簡單，但對我這個舞蹈細胞不好的人來說，光學基本動作到完全學會且動作正確，差不多是我第五次去練習的時候了。而且最辛苦的是穿上木屐練習那天，痛到受不了跳不下去。剛加入時是5月底的事，起初我就表明自己只會待到8月底就要歸國，但天水連仍然很歡迎我的加入。做為唯一的外國人，一個人都不認識，還多少有語言不通的時候，就這樣跟著大家練習，慢慢多來練習幾次後，就會有連員來找我聊天了。也因為只有短暫的時間，女舞專用的木屐還是連員主動借給我的，不必自己買。每次的練習，當作社交外，也當作運動，阿波舞實際上其實比看影片還來的累人非常多，可以消耗很多卡路里。

阿波舞每年的重頭戲在8月的德島阿波舞祭表演，這也是我為了參加而要加强練習的目標。待在日本的最後一個月8月，我參加了3次表演，分別是地區性小型盆舞祭(茨木市)中初登場、德島阿波舞祭及天神天滿商店街阿波舞。穿上天水連的和服、畫上濃妝，在觀眾面前表現自己，三次的表演，每次都讓我深深感受到自己從無到有的進步。前兩次的表演，因時間不夠的關係，只能上場跳基本動作，不能和其他連員一起跳「構成」的舞，但是在最後一次的商店街表演，我終於練習好能一起跳一部分的構成了。第一次、也是最後一次和大家跳了構成，心中只有無限的感動，但也同時惋惜時間的飛逝，才加入3個月就要回臺灣了，還有其他構成還沒學、和大家一起跳……即使只是看著連員們的表演，我也非常開心，身為天水連的一員，親身體驗了這個悠久的日本傳統舞蹈。在連內遇到的日本人們，都對我相當照顧，給予我許多幫助，也對於我將歸國表達不捨及祝福，希望我未來有機會一定要回去，離開親切的連員們，是讓我最不捨的地方。

在日本的這幾個月，是我生命中最特別的時光，有些事情，只有在日本才可以做，我感到自己的生命更有力量也更豐富了。

四、照片（如有，請提供）



我的宿舍



德島阿波舞祭



與連員合照

五、影音檔（如有，請提供連結）

六、其他